

## MESSAGE DU PERSONNEL

RésoSanté s'est doté d'une première Stratégie de Communication qui va réduire d'emblée certaines faiblesses identifiées lors de l'exercice de Planification stratégique 2015-2019 ; d'une part un manque de visibilité ou de présence sur le terrain et parmi les institutions communautaires de la Colombie-Britannique et d'autre part une planification insuffisante dans les dossiers de communication et de réseautage.

Cette Stratégie propose un positionnement crédible, distinctif, durable et attractif qui répond aux attentes de nos populations-cible. Ces cibles étant multiples, la Stratégie propose une identité de marque claire et forte pour rassembler nos populations-cible autour d'une perception partagée de la Santé. Ce positionnement comprend l'élaboration d'une identité de marque cohérente et durable dans les deux langues officielles ainsi qu'une refonte de nos outils de communication pour bien les ancrer dans la perspective de nos populations-cible. Ces outils seront mis en valeur pour obtenir une plus grande visibilité communautaire sur nos médias sociaux (LinkedIn, Twitter et Facebook) et au travers d'ateliers santé et d'événements. La page Facebook informe non seulement sur l'accès de services de santé en français en Colombie-Britannique mais elle fournit aussi un fil d'actualité santé qui favorise une prise en charge santé au niveau individuel. Nous vous invitons à en prendre connaissance en nous visitant à [Facebook.com/resosante](https://www.facebook.com/resosante).

La Stratégie sera mise en œuvre dans le contexte des quatre grands axes d'intervention de RésoSanté, soit le Renforcement des capacités ou le réseautage, l'Adaptation des services, l'Outillage des ressources humaines et l'Action sur les déterminants de la santé.

Finalement nous avons planifié cette année une nouvelle activité qui prendra place dans la région de Surrey l'an prochain. Ce projet en collaboration avec l'Association francophone de Surrey et La Boussole a pour but de rallier la communauté et les professionnels de la santé autour d'outils tel le Répertoire des professionnels de RésoSanté, tout en mettant en place de nouveaux partenariats pour faire croître le dossier de l'offre et de la demande de services de santé en français dans un milieu ciblé.

Vous trouverez plus d'information sur ce projet dans notre prochain Rapport annuel.

Nous vous souhaitons tous une bonne santé en français en Colombie-Britannique.



Retrouvez votre santé en français sur :



[www.resosante.ca](http://www.resosante.ca)



## RAPPORT ANNUEL 2014-2015



RésoSanté travaille à améliorer votre accès aux services de santé en français.

Le travail de RésoSanté Colombie-Britannique est rendu possible grâce à l'appui de Santé Canada par l'entremise de la Société Santé en français.



Health Canada  
Santé Canada



## MESSAGE DU PRÉSIDENT

Mes biens chers collègues francophones et francophiles :

L'année qui se termine fut exceptionnelle pour RésoSanté. Suite à la mise en place d'un nouveau Plan stratégique 2015-2019, RésoSanté a engagé un Directeur associé dont les compétences vont nous permettre de réaliser notre première Stratégie de Communication. Nous souhaitons donc la bienvenue à M. Benjamin Stoll qui introduit cette Stratégie dans le Message du personnel ci-dessous :

« La Stratégie de Communication va appuyer nos objectifs 2019 afin de permettre à RésoSanté de devenir un **carrefour d'échanges** vers les services de santé et de bien-être en français, **d'identifier et de mobiliser** les partenaires prêts à s'engager à améliorer l'accès en matière de santé en français en Colombie-Britannique.

Nos partenariats avec la communauté vont se renforcer dans les mois à venir afin de **maintenir la francophonie soudée, dynamique et attractive ! »**

Les efforts consentis aux activités stratégiques à long terme n'ont pas ralenti nos activités sur le terrain. Nous avons appuyé deux initiatives majeures sur les « Écoles en santé » et une dans la communauté francophone grandissante de Surrey. Le personnel de RésoSanté vous en fait part ci-après. De plus nous avons produit le plus grand répertoire de notre histoire comprenant plus de 1 050 professionnels parlant français : **CHOISISSEZ** les services en français!

En terminant je remercie le Conseil d'administration de tous leurs efforts cette année. L'année 2015-2016 s'annonce très prometteuse et nous accomplirons nos objectifs non seulement avec eux et nos partenaires, mais aussi avec vous tous qui vivez « Votre santé en français ». Je remercie au nom du Conseil d'administration et de la communauté toute entière trois membres qui nous ont quitté cette année. Merci à Mme Renée Trépanier, Mme Chantal Brodeur et M. Jamal Nawri pour leurs années de dévouement et d'engagement au sein du conseil et du personnel de RésoSanté. Ils ont partagé généreusement leurs connaissances et leur savoir-faire pour le bien-être des Francophones de Colombie-Britannique. Je m'engage, mes bien chers amis et collègues, à poursuivre tous mes efforts au cours de la prochaine année pour améliorer l'état de santé de la communauté francophone et francophile que nous desservons de telle sorte que la majorité anglophone qui nous entoure nous consultera pour adopter nos meilleures pratiques.

RésoSanté Colombie-Britannique est un organisme à but non lucratif qui joue un rôle de leadership pour favoriser et promouvoir l'accès à des services de santé de qualité en français pour la population francophone de Colombie-Britannique.

Il est issu d'un mouvement national de coopération animé par la Société Santé en français à Ottawa.

Ce mouvement comprend seize réseaux provinciaux ou territoriaux.



Le Conseil d'administration de RésoSanté comprend des membres provenant de cinq secteurs :

#### VOLET FORMATION EN SANTÉ

M. Yvon Laberge, Collège Éducentre

#### VOLET COMMUNAUTAIRE

Mme Marie-Andrée Asselin,  
Fédération des parents francophones de Colombie-Britannique  
Mme Brigitte Couturier,  
Conseil scolaire francophone de Colombie-Britannique  
M. Tanniar Leba,  
Centre Communautaire La Boussole  
M. Jamal Nawri,  
Association francophone de Surrey (jusqu'en janvier)  
Mme Sonya Marcinkowska,  
Association francophone de Surrey (à partir de janvier)  
Mme Renée Trépanier,  
Cercle des Canadiens-Français de Prince-George

#### VOLET INSTITUTIONNEL

Mme Doris Brisebois, Foyer Maillard  
Dr John Carsley, Vancouver Coastal Health Authority  
Mme Hélène Dufour, Vancouver Island Health Authority

#### VOLET PROFESSIONNEL

Dr Brian Conway, Vancouver Infectious Disease Clinic  
Dr Huguette Sansonnet-Hayden, Psychiatre retraité

#### VOLET GOUVERNEMENTAL

Mme Christina Sampogna, Santé Canada  
Mme Chantal Brodeur, Province de la Colombie-Britannique

#### AXE DE L'ACTION SUR LES DÉTERMINANTS DE LA SANTÉ : ÉCOLES EN SANTÉ

RésoSanté a rallié le Ministère de la santé, DASH BC (Directorate of Agencies for School Health), le Conseil scolaire francophone, le Conseil jeunesse francophone et au minimum deux régies de santé autour du dossier « Écoles en santé ». Cette forme d'intervention précoce auprès des jeunes implique tous les joueurs clé en Colombie-Britannique et est basée sur l'approche globale préconisée par l'Organisation mondiale de la santé. Cette approche permettra au système de santé de développer certains services à la communauté en français. Côté communautaire, le Conseil jeunesse francophone animait cette année des initiatives « par et pour les jeunes » dans deux écoles francophones de Colombie-Britannique soit l'école Côte-du-soleil de Powell River et l'école des Pionniers de Port Coquitlam. RésoSanté a aussi appuyé le Conseil jeunesse francophone lors des jeux francophones de la Colombie-Britannique.

#### AXE DE L'ADAPTATION DES SERVICES : BONIFICATION D'OUTILS LIÉS À LA PETITE-ENFANCE

Cette année, RésoSanté a appuyé la Fédération des parents francophones dans un exercice de bonification d'outils santé. Le projet de trousse d'information « Bébés francophones » a déployé une stratégie de promotion au travers d'un dépliant qui fournit un lien pour commander la trousse en ligne. Cinquante trousse ont été montées et expédiées à des familles. Une stratégie de communication visant les professionnels de la santé et les organismes francophones a aussi mise en œuvre. Le projet « Santé mentale des mères » a réalisé l'impression d'une trousse et une journée de formation pour des intervenants qui travaillent auprès des parents de jeunes enfants. Finalement le projet « GRANDIR C.-B. » a préparé et imprimé un recueil contenant des fiches d'activités destinées aux parents d'enfants de 0 à 2 ans et un autre visant les parents d'enfants de 3 à 5 ans. Le premier recueil sera diffusé via la trousse « Bébés francophones » et le second notamment via la pochette d'information offerte aux parents dont l'enfant fréquente un centre préscolaire francophone.

#### AXE DES RESSOURCES HUMAINES : BOÎTE À OUTILS POUR L'OFFRE DE SERVICES DE SANTÉ EN FRANÇAIS

Dans un contexte où le patient est partenaire à part entière, fournir au patient la bonne information au bon moment devient primordial pour l'aider à choisir les options qui s'offrent à lui concernant sa santé. RésoSanté a donc préparé une collection de plus de soixante ressources et outils pour secondar les professionnels de la santé dans leur pratique quotidienne, pour étendre leur connaissances en ce qui a trait à la prévention primaire, secondaire et tertiaire, et pour les aider à accompagner leurs patients dans un contexte minoritaire francophone et pluriculturel. Cette Boîte à outils sera envoyée aux professionnels de la santé de Colombie-Britannique cet automne lors de la diffusion du Répertoire des professionnels 2015-2016.

#### SOIGNEZ VOS PATIENTS EN FRANÇAIS

RésoSanté a contribué cette année à la hausse de niveau des modules de ce cours en ligne en partenariat avec le Collège Éducentre. Ce cours a aussi été offert en ligne et en présentiel à Vancouver, Victoria et Kelowna.

#### NOTRE VISION

Un accès à des services de santé et de bien-être en français, intégrés au système de santé.

#### NOTRE MISSION

RésoSanté soutient l'accès, le développement et la pérennité des services de santé et de bien-être en français dans toute la Colombie-Britannique.

#### NOS VALEURS

Le respect - La diversité - L'équité - L'accessibilité

#### NOTRE PRINCIPES DIRECTEURS

La flexibilité dans les approches - La collaboration - L'imputabilité - L'engagement.

#### NOS ACTIVITÉS-CLÉ

La multiplication des liens de communication et de concertation et l'intégration des actions est assurée par une formule de partenariats et de réseautage des intervenants du secteur santé tel qu'illustré par le pentagramme de responsabilisation sociale proposé par l'Organisation mondiale de la santé.

#### BILAN POUR LES EXERCICES TERMINÉS LES 31 MARS 2014 ET 2015

ACTIF	31 MARS 2015	31 MARS 2014
<b>DISPONIBILITÉS</b>		
Encaisse	38 146 \$	10 501 \$
TPS/TVH (payée sur les achats)	3 095 \$	1 339 \$
	41 241 \$	11 840 \$
<b>PASSIF</b>		
<b>EXIGIBILITÉS</b>		
Comptes fournisseurs	37 387 \$	7 986 \$
	37 387 \$	7 986 \$
<b>ACTIFS NETS</b>		
Non affectés	3 854 \$	3 854 \$
	41 241 \$	11 840 \$

Rapport du vérificateur indépendant sur les états financiers de RésoSanté  
Matthew Fearn de Fearn & Associates - Comptable général accrédité

#### AXE DU RENFORCEMENT DES CAPACITÉS ET DU RÉSEAUTAGE :

##### RÉPERTOIRE DES PROFESSIONNELS

Le répertoire de RésoSanté a passé le cap des 1 050 professionnels cette année. L'édition 2016 présentera les informations par municipalité pour permettre aux utilisateurs de bien s'accaparer les services en français disponibles dans leur communauté. Plus de 12 000 copies du Répertoire seront diffusées. Ce Répertoire est aussi disponible en ligne en format « responsive design » sur téléphone intelligent, sur tablette numérique ou sur ordinateur ; le moteur de recherche permet des recherches par mot-clé, par ville, par profession ou par région géographique. Il comprend 65 catégories et couvre 96 municipalités. Son utilisation fréquente est en cours d'évaluation.

##### RECHERCHE

RésoSanté publiait récemment 3 articles dans des revues arbitrées. Ces publications représentent des contributions fondamentales au développement du Mouvement santé en français dans son ensemble. Vous les trouverez dans la revue Nouvelles perspectives en sciences sociales (NPSS) et dans Reflets :  
NPSS (2013) Vol 9 (1) : 319-345. Les services de santé en français pour les communautés francophones et acadiennes en situation minoritaire du Canada : bonification du schéma du CCCFSM (2001). NPSS (2014) Vol 9 (2) : 207-236. Validation d'un schème national sur le développement des services de santé pour les communautés francophones et acadiennes en situation minoritaire du Canada : arrimage à des assises théoriques et modélisation.  
Reflets (2014) Vol 20 (2) : 52-81. Le potentiel d'offre et de demande de services médicaux dans la langue de communautés minoritaires : où se situe le français en Colombie-Britannique.

#### ÉTAT DES REVENUS ET DÉBOURSÉS

##### POUR LES EXERCICES TERMINÉS LES 31 MARS 2014 ET 2015

REVENUS	31 MARS 2015	31 MARS 2014
Santé Canada	192 525 \$	190 921 \$
Adaptation des services	64 175 \$	10 717 \$
Ressources humaines+ (FLAC)	6 000 \$	6 096 \$
Revenus divers	44 922 \$	- \$
Revenus divers	1 701 \$	1 193 \$
	309 323 \$	208 927 \$
<b>DÉPENSES</b>		
Évaluation et diffusion	17 360 \$	8 070 \$
Loyer et services publics	15 055 \$	15 095 \$
Location d'équipement	- \$	595 \$
Personnel, coordination	254 285 \$	170 054 \$
Matériel et fournitures	15 162 \$	10 779 \$
Déplacements et hébergement	7 461 \$	3 067 \$
	309 323 \$	207 660 \$
<b>RÉSULTAT NET</b>		
	-\$	1 269 \$
Actifs nets de l'exercice, non affectés	3 854 \$	2 587 \$
Actifs nets à la fin de l'exercice, non affectés	3 854 \$	3 854 \$